



KLIIMAMINISTEERIUM

MEREUURINGULUBA nr 16-12/26/28

07.07.2026

Veeseaduse § 245 lõike 1 ja kliimaministri 24.08.2023 käskkirja nr 1-2/23/352 punktide 1.4 ja 1.5 alusel ning kooskõlas ÜRO mereõiguse konventsiooni artikli 246 lõigetega 1–3 annab Kliimaministeerium loa teaduslike mereuuringute läbiviimiseks Eesti Vabariigi jurisdiktsiooni all oleval merealal vastavalt Soome Keskkonnainstituudi (SYKE) 01.06.2026 esitatud taotlusele järgmiselt:

Mereuuringuluba saaja:	
Nimi	Panu Hänninen
Asutus	Soome Keskkonnainstituut (SYKE)
Riik	Soome
Aadress	Latokartanonkaari 11, FIN-00790 Helsinki, Finland
Kontaktandmed (telefon, e-post)	+358 40 182 3180, panu.hanninen@syke.fi
Mereuuringu nimetus, reisi nr	Ajelehtiminen2026
Mereuuringu eesmärk	Pinnakihi triivihoovuste teaduslik uuring Soome lähel. Kuus triivpoid paigaldatakse Soome majandusvööndisse ja/või territoriaalmerre ning olenevalt ilmastikutingimustest võib nende väljavõtmine toimuda Eesti majandusvööndis ja/või territoriaalmeres. Triivikatsete käigus luuakse vertikaalseid CTD-profiile (soolsus, temperatuur, hapnik), et uurida Soome lahe veesamba struktuuri, osa neist jaamadest asub Eesti majandusvööndis. Veesamba hoovusi mõõdetakse laeval paikneva akustilise hoovusmõõturiga (ADCP). Uuring hõlmab ka aerosooliproovide kogumist nii veest kui õhust, et selgitada Läänemere osatähtsust aerosooliosakeste allikana. Lisaks on kavas mitme CTD-anduri kalibreerimine ning ankurdatud mõõteseadmete (seirejaamade) hooldus.
Laeva nimi ja registreerimisnumber	„Aranda“, IMO nr. 8802076
Laeva kutsung	OIRY
Uuringu kuupäevad	1.-10.09.2026

Mereuuringuloo lisatingimused ja uuringuloo omaja kohustused:

1. uuringud peavad toimuma kooskõlas rahvusvaheliste ja Eesti Vabariigi õigusaktidega ega tohi segada laevaliiklust;
2. laev peab teavitama Eesti Mereväge (kutsung „Merevalvekeskus“) laeva sisenemisest Eesti Vabariigi territoriaalmerre (koht ja aeg) e-postile kv.s.mevl.mereseire@mil.ee (eelistatud), VHF sagedusel 156.475 MHz (kanal 69) või telefonil +372 717 7493;
3. korraldaja peab kooskõlastama uurimistegevuste täpse aja, kestuse, ala ja ohutsooni Transpordiametiga e-posti teel aadressil navinfo@transpordiamet.ee vähemalt üks nädal enne tegeliku uurimistegevuse alustamist;
4. uurimislaeva laevajuht peab pidama raadiovahti GOFREP või VTS töökanalil (61, 60 või 13, sõltuvalt piirkonnast) ja kanalil 16;
5. triivivate poide kasutamisel tuleb tagada nende pidev asukohta jälgimine. VTS-i tuleb teavitada poide võimalikust sisenemisest Eesti vetesse ning need sealt eemaldada esimesel võimalusel;
6. tegevuste täpne aeg ja asukoht ning kõik muud olulised meresõiduohutust tagavad tingimused tuleb õigeaegselt kooskõlastada VTS/GOFREP operaatoriga vastaval VHF töökanalil;
7. ankurdamine on keelatud lähemal kui 0,5 M veealustest kaablitest ja torujuhtmetest;
8. uuringukohad SLLO4N ja 19 on planeeritud sõjaväe harjutusaladesse. Palume täiendavalt teavitada Transpordiametit e-posti teel navinfo@transpordiamet.ee täpsest ajavahemikust, millal mainitud punktis uuringuid teostatakse. Planeeritavad uuringukohad ja sõjaväe harjutusalad on kujutatud lisas;
9. kui uurimisgraafikus, asukohas või muudes meresõiduohutust puudutavates asjaoludes toimub muudatusi, tuleb nendest viivitamatult teavitada Transpordiametit e-posti teel aadressil navinfo@transpordiamet.ee;
10. Kliimaministeeriumit kui mereuuringuloo andjat tuleb viivitamata teavitada uuringuprojekti olulistest muudatustest e-postile info@kliimaministeerium.ee;
11. ülevaade tehtud uuringust koos tulemustega (uuringu aruanne ja andmed) tuleb esitada Kliimaministeeriumile (e-post info@kliimaministeerium.ee) kolme kuu jooksul pärast tööde läbiviimist.

Mereuuringuloo andmise peale võib 30 päeva jooksul haldusakti teatavakstegemisest arvates esitada halduskohtule kaebuse halduskohtumenetluse seadustikus sätestatud korras.

Loa andja:

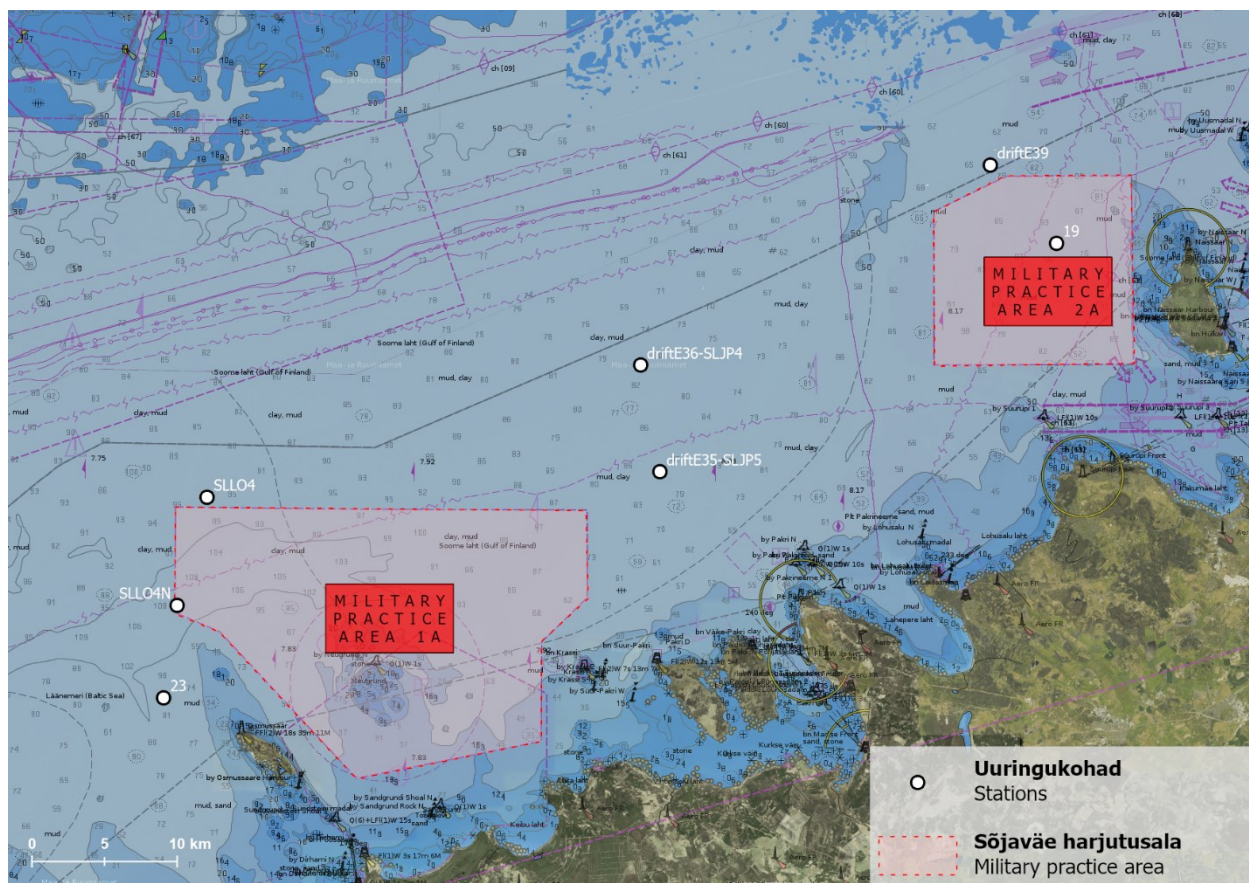
(allkirjastatud digitaalselt)

Karin Kroon

Veeosakonna juhataja

merenduse ja veekeskkonna asekantsleri ülesannetes

Lisa: planeeritavad uuringukohad ja sõjaväe harjutusalad





REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF CLIMATE

MARINE SCIENTIFIC RESEARCH PERMIT No 16-12/26/28

07.07.2026

Based on subsection 1 of § 245 of the Water Act, points 1.4 and 1.5 of the Decree of the Minister of Climate No. 1-2/23/352 (24.08.2023) and in accordance with paragraphs 1–3 of the UN Law of the Sea Article 246, the Estonian Ministry of the Climate issues the Marine Scientific Research Permit according to the application submitted by Finnish Environment Institute (SYKE) on 1 June 2026 as follows:

Owner of the Marine Scientific Research Permit:	
Name	Panu Hänninen
Organization	Finnish Environment Institute (SYKE)
Country	Finland
Address	Latokartanonkaari 11, FIN-00790 Helsinki, Finland
Contact data (phone, e-mail)	+358 40 182 3180, panu.hanninen@syke.fi
Name and No. of the research cruise	Ajelehtiminen2026
Purpose of the research cruise	Scientific study of the surface drift currents in the Gulf of Finland. Six drifter buoys are deployed in Finnish EEZ and/or territorial sea and, depending on weather conditions, their retrieval could take place within Estonian EEZ and/or territorial sea. During the drifting experiments vertical CTD profiles (salinity, temperature, oxygen) will be made to study the water column structure in the Gulf of Finland: some of these stations are situated also in Estonian EEZ. The currents in the water column will be measured continuously with a ship-borne acoustic current meter ADCP. The study will also include the collection of aerosol samples from both water and air to determine the Baltic Sea's contribution as a source of aerosol particles. In addition, calibration of several CTD sensors and maintenance of moored measuring instruments (monitoring stations) are planned.
Name and registration number of the research vessel	„Aranda“, IMO No 8802076
Call sign of the vessel	OIRY
Date and duration of marine research	1.-10.09.2026

Additional conditions and obligations of the permit owner:

1. the research cruise must be carried out in accordance with international and Estonian legislation, and must not interfere with vessel traffic;
2. information on the place and time of entering and leaving the Estonian territorial sea must be reported to the Estonian Navy Maritime Operational Centre's radio station (call-sign: „Estonian Coast Guard“) either by e-mail kv.s.mevl.mereseire@mil.ee (preferred), on the VHF frequency 156.475 MHz (channel 69) or by phone +372 717 7493;
3. the organizer must coordinate the exact time, duration, area, and safety zone concerning the research activities with the Estonian Transport Administration via email at navinfo@transpordiamet.ee at least one week before commencing the actual research activities;
4. the navigator of the research vessel must keep a radio watch on the GOFREP or VTS working channel (61, 60, or 13 depending on the area) and channel 16;
5. when using drifting buoys, their positions must be monitored continuously. VTS must be notified when buoys are likely to enter Estonian waters, and they must be removed from Estonian waters at the earliest opportunity;
6. the exact time and location of the activities, as well as any other relevant information needed to ensure maritime safety, must be coordinated with the VTS/GOFREP operator on the relevant VHF working channel in a timely manner;
7. anchoring and trawling is prohibited closer than 0,5 NM to underwater cables and pipelines;
8. the stations SLLO4N and 19 are planned within designated military practice areas. We request that the Estonian Transport Administration be additionally informed via e-mail at navinfo@transpordiamet.ee about the exact time period when the research activities will take place near the mentioned area. Stations and the military training areas are depicted in the appendix;
9. if there are changes in the research schedule, location, or any other circumstances that concern maritime safety, the Estonian Transport Administration must be notified immediately via email at navinfo@transpordiamet.ee;
10. the Ministry of Climate, as an issuer of the marine research permit, must be informed immediately of any substantial changes in the research project by e-mail info@kliimaministeerium.ee;
11. a study report containing an overview of the study and its results (incl. data) must be submitted to the Ministry of Climate (info@kliimaministeerium.ee) within three months of completing the work.

In accordance with the Administrative Procedure Act, issuing of this Marine Research Permit may be filed in Administrative Court within 30 days after the issuance of the Permit.

Issuer of the Permit:

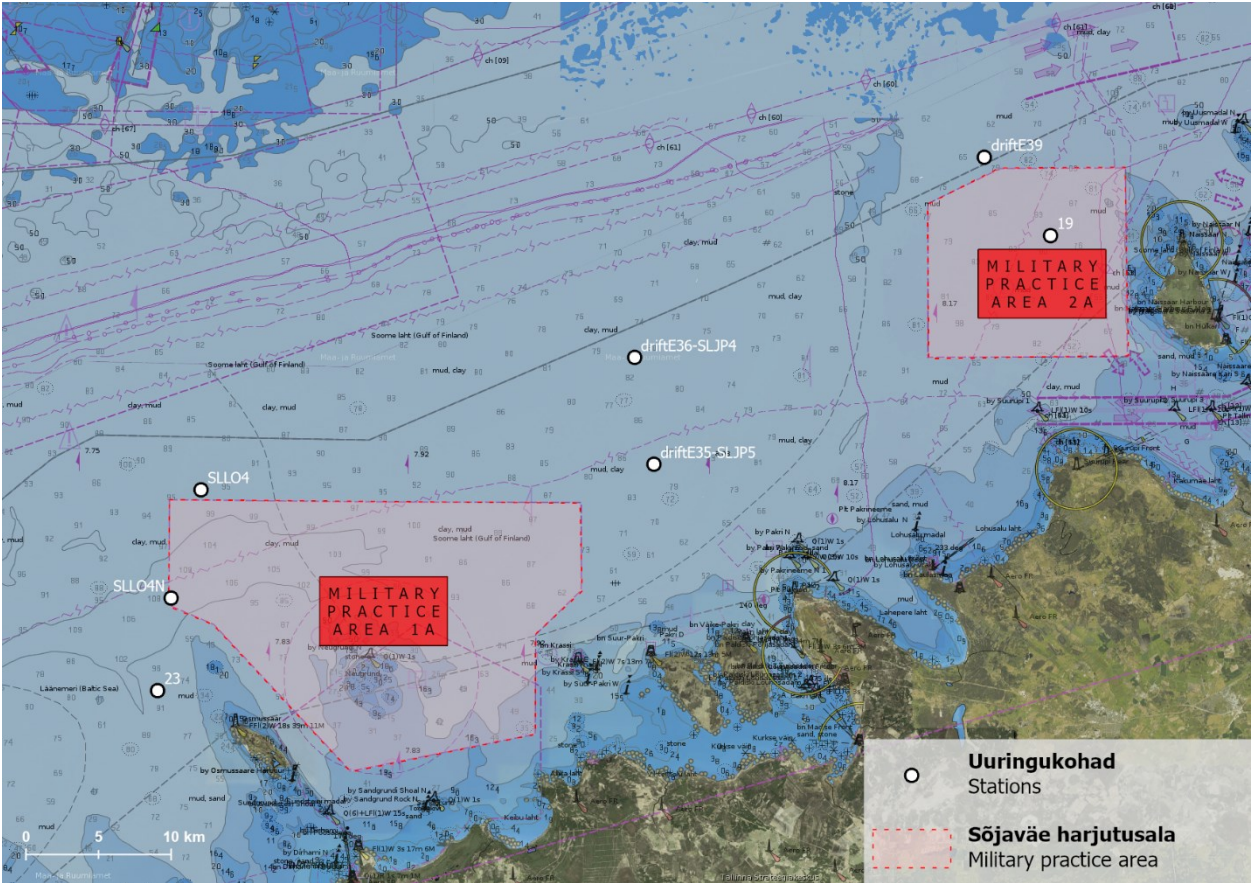
(Digitally signed)

Karin Kroon

Head of Water Department

acting as Deputy Secretary General of Maritime Affairs and Aquatic Environment

Appendix: the stations and the military practice areas



VALIDITY CONFIRMATION SHEET

SIGNED FILES

FILE NAME	FILE SIZE
Mereuuringuluba (Aranda FI, triivpoid).pdf	677 KB

SIGNERS

NO.	NAME	PERSONAL CODE	TIME
1	KARIN KROON	47804050257	07.07.2026 16:44:24 +03:00

VALIDITY OF SIGNATURE

SIGNATURE IS VALID

ROLE / RESOLUTION

--

PLACE OF CONFIRMATION (CITY, STATE, ZIP, COUNTRY)

--

SERIAL NUMBER OF SIGNER CERTIFICATE

75:97:a3:d9:c8:11:c9:03:64:e8:3a:52:bd:bb:b7:05

ISSUER OF CERTIFICATE

AUTHORITY KEY IDENTIFIER

EID-SK 2016	9C 09 A8 07 87 0C 3D AC 2E 87 FC A0 AE D2 FB 65 49 88 28 FB
-------------	---

HASH VALUE OF SIGNATURE

30 4F 30 0B 06 09 60 86 48 01 65 03 04 02 03 04 40 E0 FF 56 27 56 FB 53 F2 08 17 DA E3 2F 32 25 99 EF 28 B4 D2 7F C8 7E D1 36 A9 3C 1E 0B BD 31 0B 90 30 F7 F7 9F 03 C3 4D 74 A0 63 2D 43 4F 70 2E E5 84 30 62 7F 68 0F A3 46 04 3D EF 0E A5 09 3C
--

The print out of files listed in the section "**Signed Files**" are inseparable part of this Validity Confirmation Sheet.

NOTES

--

Presented print summary is informative to confirm existence of signed file with given hash value. The print summary itself does not have independent verification value. Declaration of signers' signature can be verified only through digitally signed file.